

Mr Key Tower

\$ 20.00

Paid 6-21-47 =

\$ 5.00

Balance

\$ 15.00

Paid 1-10-48

Paid \$ 5.00

Shaw's

Shaw's is correct Feb 4, 1920

Paid 3-5-49

\$ 10.00

General's Memorial Society

Total

\$ 20 paid

John F. Smith
119 East 11th Street, Alton.

John F. Smith
do date Aug 4-14-49

9-1-47. This is correct.
So do the other 5 others.
or 1st payment?

The Rough Notes 1-2-3-4 System

Daily Report Folder Form DHCF

Assign one folder to each company for each month, during which the company may have policies expiring. Fold forms back under daily report and place in company folder as nearly according to number as possible. By following this plan the daily reports act as a check on expirations and are easy to locate for endorsement purposes.

Do not use daily report for Memo purposes, use your line record. The daily report is second in value to your expiration record.

Rough Notes
(EVERYTHING FOR THE INSURANCE MAN)
INDIANAPOLIS.

Dnia 4 listopada, 1948 roku

Mr. John Juszczyk
119 East St.
Ware, Mass.

Szanowny Panie:

Trzy tygodnie temu napisałem list do panny Juszczyk z prośbą ażeby mi wyjaśniła jak się jej sprawa przedstawia w Konsulacie Amerykańskim, jak również co się tyczy zezwolenia na wyjazd od rządu polskiego.

Dzisiaj otrzymałem list od panny Juszczyk w którym pisze że konsul przyobiecał jej paszport, rozstrzyga się jedynie tylko o to ażeby rząd polski czyli Milicja Obywatelska dała jej zezwolenie na wyjazd do Ameryki.

Pisze że się w Milicji Obywatelskiej rejestrowała że dostała wezwanie na dzień 15 listopada. Gdy otrzymam co więcej, to Panu napiszę. Proszę o zwrot listu panny Juszczyk.

Z szcunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

226 EXCHANGE ST.

TEL. 852

CHICOPEE, MASS.

Chicopee, Mass.,

19

Received from

ON ACCOUNT OF

Steamship Tickets & Tax

Money Orders

Packages

Commission

Passport or Visa Fee

Notary Fee

Service Fee

Poland Case

Miscellaneous

Dollars

Balance \$

THERE IS NO GUARANTEE, EXPRESSED OR IMPLIED, THAT THE PERSON WILL BE PERMITTED TO ENTER THE U.S.A., AND THE AGENCY DOES NOT PROMISE HIS OR HER IMMIGRATION TO U.S.A.

CHICOPEE BANKERS CORP.

FELIX FURTEK AGENCY

BY

Felix Furtek

Miss Gen
wieś Brzy
poczta Ja
Woj. Rzes

Szanowna

Druż
Pani mogł
Polskiego

Ja s
jak najpr
mi list p
sprawie.
Pani powi
Pani zezw
i proszę

FF:j

Dnia 18 października, 1948 roku

Miss Genowefa Juszczyk
wieś Brzyszczyki No. 32
poczta Jasło
Woj. Rzeszów, Poland

Szanowna Pani:

Dłuższego już czasu robimy starania w sprawie Pani ażeby Pani mogła uzyskać paszport amerykański i zezwolenie Rządu Polskiego na wyjazd do Ameryki.

Ja sądzę że to jest gorące Pani życzenie dostać się tutaj jak najprędzej tutaj do Ameryki. Niech mi Pani napisze i wyśle mi list pocztą lotniczą co Pani do tego czasu zrobiła w swojej sprawie. Niech mi Pani napisze co Konsul Amerykański w Warszawie Pani powiedział. Niech mi Pani napisze czy Rząd Polski udzieli Pani zezwolenia na wyjazd do Ameryki. Te rzeczy są mi potrzebne i proszę mi wysłać jak najprędzej pocztą lotniczą.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 12 kwietnia, 1949 roku

Mr. John Juszczyk
119 East Street
Ware, Mass.

Szanowny Panie:

Posyłam Pani "Prośbę" do Wojewódzkiej Komendy Milicji Obywatelskiej w Łeszczowie i proszę Pana, niech Pan podpisze na dole, zaraz za kulka zrobioną czerwonym ołówkiem.

Niech Pan podpisze obie kopje. Niech się Pan podpisze: John Juszczyk, bo tak Pan wszędzie stoi. Następnie niech Pan mi odeśle tutaj oba te papiery, właściwie wszystkie trzy papiery, a ja tutaj przybiję pieczęć notarialną, i wyślę do Polski.

Spodziewam się że może co ten dokument pomoże, a w każdym razie jednak nie zaszkodzi sprawie siostry Pana, panny Genowefy Juszczyk.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

Prośba do Milicji Obyw.

March 20, 1948

Panie Furtek,

Odczytałem list od Pana i odpisuje na zapytania. Najamprzód pisze że jestem żonaty i mam jednego syna co ma pięć lat. Jestem żonaty 8 lat. Będzie 9 lat 19 tego Października. Żona pracuje w fabryce.

Jan Juszczyk
119 East Street
Ware, Mass

Dnia 17 marca, 1949 roku

Mr. John Juszczyk
119 East Street
Ware, Mass.

Szanowny Panie:

Niech mi Pan napisze i to zaraz czy Pan jest żonaty?
Czy żona Pana pracuje we fabryce? Jak dawno Pan żonaty,
i ile Pan ma dzieci, i jak stare?

Te rzeczy są mi potrzebne ażeby przygotować prośbę
do Milicji Obywatelskiej w sprawie siostry Pana.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

300.15
200.00
51.15
250.00
2551.15

Dnia 15 kwietnia, 1949 roku

Miss Genowefa Weronika Juszczyk
wieś Brzyszczyki No. 32
poczta Jasło
Woj. Rzeszów, Poland

Szanowna Pani:

Przygotowałem dokument do Wojewódzkiej Komendy Milicji Obywatelskiej w Rzeszowie którą to dokument czyli prośbę podpisał brat Pani, Pan John Juszczyk.

Niech Pani prześle tę prośbę do Komendy Milicji Obywatelskiej w Rzeszowie, a następnie niech mi Pani napisze co Komenda Milicji w Rzeszowie Pani odpowiedziała, na ten dokument.

W razie gdy zezwoli Pani na wyjazd, niech Pani zaraz w tej chwili pisze do brata swego, Pana Juszczyk w celu ażeby zakupił u nas sztykiet dla Pani.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

FF:j

PROŚBA DO WOJEWÓDZKIEJ KOMENDY MILICJI OBYWATELSKIEJ W
RZESZOWIE,
Polska.

Ja niżej podpisany John Juszczyk zam. 119 East Street, Ware, Massachusetts w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, zwracam się z prośbą do W.K. Milicji Obywatelskiej z prośbą o udzielenie swego zezwolenia na wyjazd do Stanów Zjednoczonych dla mojej siostry, Genowefy Weroniki Juszczyk zamieszkałej obecnie we wsi Brzyszczy No.32, poczta Jasko, Woj. Rzeszów, Polska. Powód główny mojej tej prośby jest ten że żona moja nie ma dobre zdrowia i potrzebuje wciąż opieki kogoś z bliskich krewnych do opieki mojej żony i małego mego syna. Wspomniana siostra moja Genowefa Weronika Juszczyk najlepiej te obowiązki dla mojej żony i syna wypełni.

Oświadczam że ja mam dobrą posadę we fabryce i dobrze zarabiam jak również posiadam piękny majątek, tak iż jestem w stanie dać dobre utrzymanie mojej siostrze, tak że w niczem to nie obciąży finansowo placówek Konsularnych Rzeczypospolitej Polskiej tutaj w Ameryce.

Spodziewam się że W. K. Milicji Obywatelskiej w Rzeszowie udzieli swego zezwolenia na wyjazd z Polski dla mej siostry za co z góry Wam składam po dziękowanie.

Chicopee, Mass., dnia 11 kwietnia, 1949 roku.

Olga Strycharz
Świadek.

Janina Jaworska
Świadek.

✓ John Juszczyk

Stan: Massachusetts
Powiat: Hampden
Miasto: Chicopee.

Niniejszem poświadczam jako na dniu 11 kwietnia, 1949 roku jawił się przedemną Notariuszem Publicznym, osobiście mi znany John Juszczyk który w mojej obecności dokument ten podpisał i zaprzysiągł.

Felix Turtek
Notariusz Publiczny

Rejestrowany w Konsulacie Generalnym Rzeczypospolitej w Nowym Yorku p.nr.

538
Dnia 28 października 1948 roku

Mr Feliks F u r t e k, notariusz
226 Exchange Street

Chicopee, Mass. -U.S.A.

Szanowny Panie Notariuszu !

Potwierdzając odbiór c. listu z dnia 18 października b.r. uprzejmie donoszę, że pragnę istotnie w czasie najbliższym wyjechać do Ameryki, jednak pomimo usilnych starań trwających już od dłuższego czasu, nie mogę uzyskać na wyjazd zezwolenia.

Nawiązując do treści otrzymanego listu odnośnie do moich dotychczasowych starań, to uprzejmie informuję, że podanie o paszport złożyłam w dniu 1 sierpnia 1947 roku i fakt ten stwierdza przysłane mi pismo, służące mi jako dokument tymczasowy, z Ambasady Amerykańskiej, Wydział Konsularny, w Warszawie jeszcze z dnia 4 maja 1948 nr. akt 130.8-Juszczuk Gen. EC: szk.

W sprawie zapytania co powiedział mi Konsul Amerykański w Warszawie, gdy byłam złożyć podanie oraz przysięgę, a to, że muszę czekać dobry cały rok na uzyskanie zezwolenia na wyjazd. Tymczasem już minął rok jeszcze w sierpniu i nie mam żadnej wiadomości w sprawie mego wyjazdu. Obecnie wysyłam również list do Ambasady Ameryk. w Warszawie w sprawie przypomnienia się.

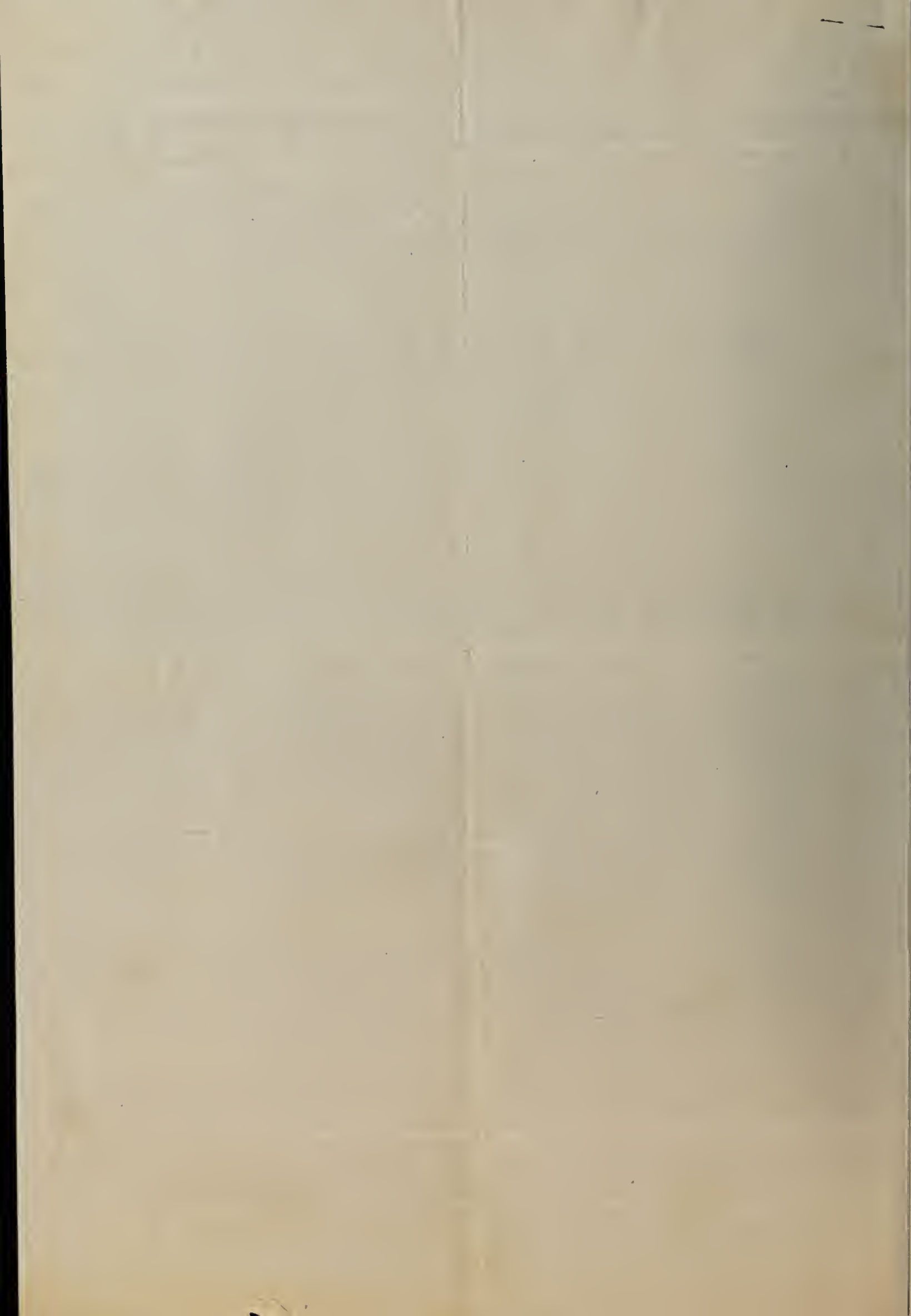
Cyt. pismem Ambasada Ameryk. stwierdziła, że jestem obywatelką amerykańską i zawiadomiła Biuro Rejestracji Cudzoziemców przy Komendzie Głównej Milicji Obywatelskiej w Warszawie, że moje obywatelstwo zostało stwierdzone, prosząc jednocześnie wymienione Biuro o udzielenie mi wizy pobytowej, ważnej na wyjazd z Polski. W wyniku tego Powiatowa Komenda Milicji Obywatelskiej w Jasle wezwała mnie w dniu 20 maja 1948 roku i po złożeniu deklaracji rejestracyjnej wydała mi zaświadczenie o rejestracji za nr. 49/48 z ważnością do dnia 15 listopada 1948 roku.

Czy wizę pobytową, ważną na wyjazd z Polski uzyskam, tego nie wiem, - o ile coś dowiem się w tej sprawie to dodatkowo napiszę..

Prosząc o dalsze staranie i o przysłanie mi w czasie najkrótszym odpowiedzi - kreślę się

z należnym poważaniem :

Genofera Juszczyk
wieś: Brzyszczyki No. 32
poczt.: Jasło
wojew. Rzeszów - Polska.





THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

John Juszczuk
File

American Embassy,
Consular Section,
Warsaw, Poland,
April 29, 1948.

Mr. Felix Furtek,
Notary Public,
226 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

Sir:

The Embassy has received your communication of April 21, 1948 with regard to the citizenship case of Genowefa Veronica Juszczuk.

In order that you may be informed concerning the case, there is transmitted herewith a pamphlet containing information on the subject of citizenship and persons applying for American passports in Poland, together with pertinent data as to their possible repatriation to the United States. Your attention in the case is invited to this pamphlet, particularly to paragraph(§) 4, which gives the present status of Miss Juszczuk's case. Miss Juszczuk applied for an American passport on August 1, 1947, but an exit permit has not yet been granted to her.

Very truly yours,

Everett Coe
Everett Coe
American Vice Consul

Enclosure:
pamphlet.

THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

American Embassy,
Consular Section,
Warsaw, Poland.

INFORMATION CONCERNING UNITED STATES

CITIZENSHIP AND REPATRIATION

1. Persons in Poland claiming American citizenship who desire to be repatriated are first requested to complete a form questionnaire and return it to the Consular Section of the American Embassy at Warsaw. This form is not a passport application and is only a preliminary step in considering each case. The procedure is generally applicable to persons who have made no effort previously to establish their claim to American citizenship.

2. Following the receipt of a completed questionnaire, an applicant is invited to appear at the Embassy to execute a formal application for passport, the date of the appointment being determined by the time of the applicant's initial appearance at this office or by the date of his first communication. This method of making appointments is essential, owing to the presence in Poland of many thousands of persons claiming American citizenship who wish to be repatriated.

3. After formal applications for passports have been completed and accepted, the Embassy conducts an investigation in each case in order to verify the applicant's identity and to determine whether he may have lost his American citizenship by having committed certain acts.

4. At such time as an applicant's citizenship is established and the issuance of a passport is approved, the Embassy informs each applicant of the steps he should take to obtain an exit permit to enable him to leave Poland. These permits are now issued by the Citizens Militia of the community where the applicant resides, and applicants should expect, in addition to the time required by the Embassy to verify a claim to citizenship, to wait several months before exit permits are granted to them.

5. If the applicant is a woman who is or was married to a Polish national, she may also possess Polish citizenship according to Polish law. The Polish Government in such cases is generally not disposed to issue exit permits, and the Embassy is unable to predict when such dual national women, including wives, divorcees and widows, may be able to obtain permission to leave Poland. The Embassy, nevertheless, exerts every effort to assist such women in leaving Poland.

6. When exit permits are granted, the Embassy extends all appropriate assistance to the applicants concerned in connection with their travel to the United States. Through the cooperation of the Department of State and other agencies, the Embassy arranges, when a sufficient number of repatriates are prepared to leave Poland, for special ships to call at the Port of Gdynia to transport them to the United States. In cases of necessity, the Embassy is prepared to accept promissory notes to cover the cost of the applicants' transportation, and when it appears that repatriation may be expected within a reasonable length of time, the Department of State may request the interested person in the United States, if he has not already done so, to deposit sufficient funds for this purpose. Although it is not always possible to determine the means of transportation which may be available, nor the passage rates, the amount of \$300 is generally deposited for an adult person, \$150 for a child under ten years and \$50 for an infant under one year.

7. The Embassy is informed that the Gdynia-America Line, with offices at 32 Pearl Street, New York, operates a regular passenger service between Gdynia and New York. The American Scantic Line, with offices at 5 Broadway, New York, operates a regular freight service to Gdynia with accommodations for a limited number of passengers. Ships of other services from time to time call at Polish ports or at ports in Scandinavian countries to which connections from Poland are available. If travel facilities on any commercial line are booked for prospective repatriates, information concerning such arrangements should be communicated promptly to the applicant and to the Embassy.

Dnia 4 czerwca, 1948 roku

Mr. John Juszczak
119 East Street
Ware, Massachusetts

Szanowny Panie:

Napisalem list w kwietniu b. r. do Konsula w sprawie
siostry Pana, Genowefy, i na odpowiedź otrzymałem załączony
list.

Konsul pisze że na dniu 1 sierpnia, 1947 roku ona podała
aplikacje na paszport, ale jeszcze nie otrzymała jego.

Niech Pan przeczyta paragraf 4 który się tyczy ją. Na
razie nie można nic robić jak tylko czekać cierpliwie.

P.S. Proszę mnie zwrócić list Z szacunkiem,
od Konsula gdyż mnie potrzeba do
rekordów.

Notariusz Publiczny.

FF:j

DEPARTMENT OF STATE

WASHINGTON 25, D. C.



In reply refer to
Y130-Juszczyk, Genowefa Weronica

MAY 3 - 1948

Mr. Felix Furtek,
226 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

My dear Mr. Furtek:

With reference to your communication of January 12, 1948 concerning the case of Genowefa Veronica Juszczyk you are informed that in connection with the application for registration as an American citizen which Miss Juszczyk executed in the American Embassy at Warsaw, Poland on August 1, 1947, the Embassy has informed the Department that when the usual investigation of Miss Juszczyk's identity has been completed and it has been ascertained that she has in no manner lost nationality of the United States, the Embassy will submit to the Polish Ministry of Foreign Affairs an application for an exit permit in Miss Juszczyk's behalf and that Miss Juszczyk will be documented for travel to the United States when the exit permit has been granted. A copy of your letter under acknowledgment is being sent to the Embassy and Mr. John Juszczyk may be assured that the Embassy will assist his sister in every possible way in arranging her transportation for travel to the United States.

Sincerely yours,

R. B. Shipley

R. B. Shipley,
Chief, Passport Division

10-12-1961

10-12-1961

10-12-1961

10-12-1961

10-12-1961

10-12-1961

May 9, 1948

Szanowny Panie Furtek,

List od Pana odczytuję
tem i po przeczytaniu odsyłam
nazał do Pana jak Pan zaprosił

Ucieszył mnie ten list
może teraz prędzej będą się
o nie starać bo już tak długo
~~wszystko jest wyrobione a ona~~
czeka i czeka.

Jak Pan znów kiedyś
będzie miał jaką wiadomość
to niech Pan mi napisze.

Dziękuję

Jan Juszczuk
119 East St.

Ware, Mass.

{
{

}
}

{
{

}
}

Certificate of Birth and Baptism

St. Hedwig's Church, Detroit, Michigan

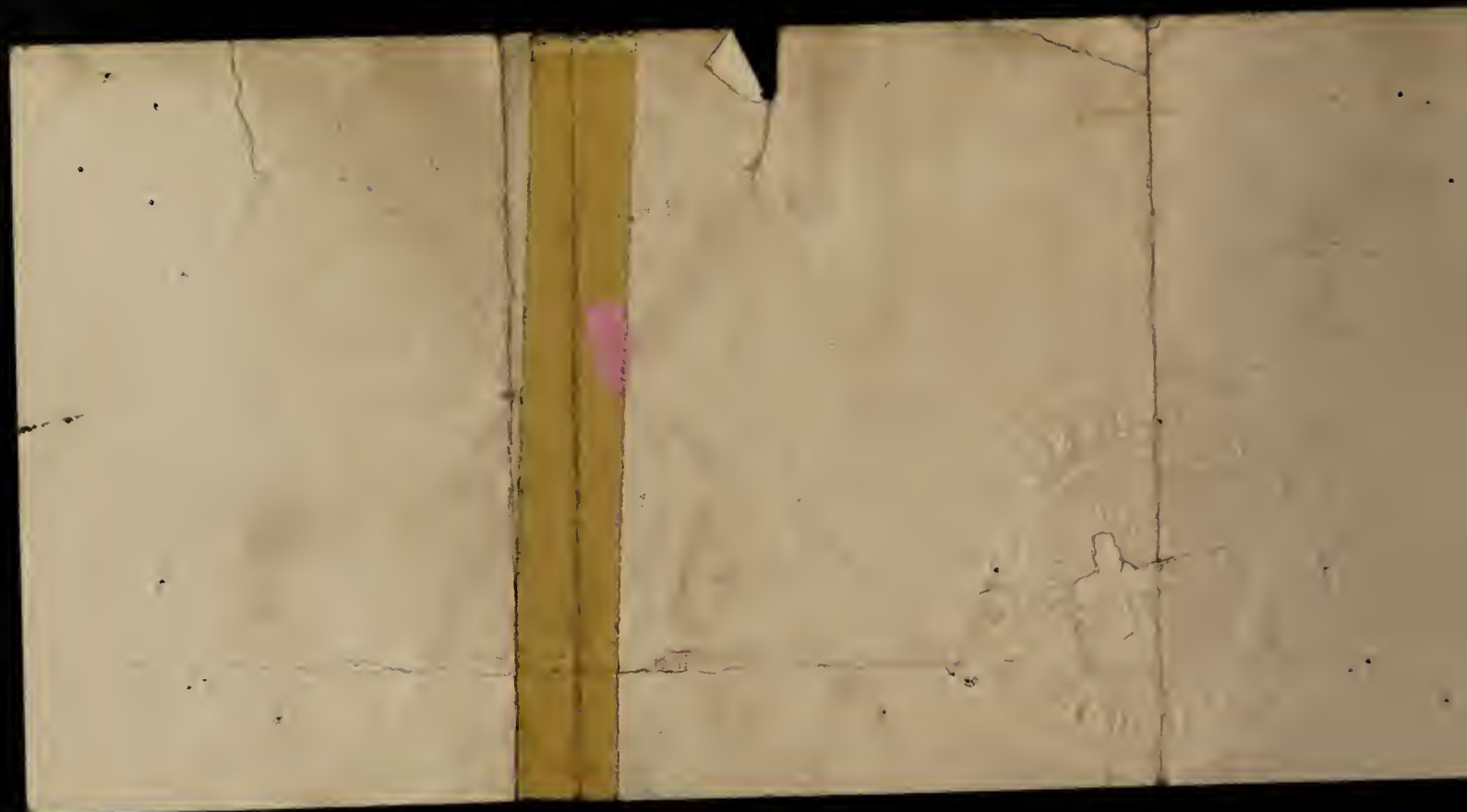
This is to Certify, that Genevieve Veronica Juzyszyn
~~Son~~ } of Joseph Juzyszyn and Antonia Prybylo
~~Daughter~~ }
born on the 4 day of February 1920 ()
was Baptized on the 4 day of February 1920

According to the Rite of the Roman Catholic Church

Sponsors { Joseph Prybylo By the Rev. Methodz Lemanski, O.M.C.
Caroline Prybylo

as appears from the Baptismal of this Church

Issued by Rev. Chester Garsnicki O.M.C. Date Jan. 22, 1940



Dnia 5 maja, 1948 roku

Mr. John Juszczyk
119 East Street
Ware, Massachusetts

Szanowny Panie Juszczyk:

Na mój list jaki pisałem do Konzula w sprawie siostry Pana dostałem załączony list, dla informacji Pana. Po przeczytaniu, proszę zwrócić mnie dla moich rekordów.

Konsul tylko pisze że jak Departament Stanu zbada że siostra Pana jest amerykańską obywatelką, i że ona nie zgubiła obywatelstwo, to ona dostanie pomoc w uzyskaniu paszportu na wyjazd do Ameryki.

Na razie nie ma nic robić jak tylko czekać co konsul powie jej.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 21 kwietnia, 1948 roku

American Embassy
Consular Section
Passport Division
Warsaw, Poland

Dear Sirs:

Re: U. S. Born citizen, Miss Genowefa Veronica Juszczyk,
wieś Brzyszczyki No. 32, poczta Jasło, Woj. Rzeszów,
Poland

Mr. John Juszczyk, 119 East Street, Ware, Massachusetts,
brother of the above-mentioned, wishes to know the status of Miss
Juszczyk case, and when she will be able to get her passport.

Mr. Juszczyk is ready to pay all travelling expenses, as well
as, other expenses incurred with her passport and other travelling
documents.

She has first applied at the Consulate's office in January of
1946.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

January 12, 1948

Department of State
Washington,
D. C.

Dear Sirs:

Re: U. S. born, Miss Genowefa Veronica Juszczyk
wieś Brzyszczyki No. 32, poczta Jasko
Woj. Rzeszów, Poland

Mr. John Juszczyk, 119 East Street, Ware, Massachusetts
who is a brother of the above-mentioned, would like to know
if you could assist his sister, Miss Juszczyk, in obtaining
her passport.

Mr. Juszczyk is ready to pay all travelling expenses,
as well as, other expenses incurred in her case.

Miss Juszczyk has already registered with the American
Embassy in Warsaw, for her departure from Poland.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

Dnia 17 grudnia, 1947 roku

Mr. John Juszczyk
119 East Street
Ware, Massachusetts

Szanowny Panie:

Ostatni raz miałem wiadomość od siostry Pana, panny Genowefy Juszczyk, list z dnia 11 października, 1947 roku, z wiadomością że wciąż czeka i nie może dostać paszportu na wyjazd do Ameryki. Poczyniłem zaraz starania w Ambasadzie Amerykańskiej we Warszawie, lecz nie mam dotąd z tamtąd odpowiedzi.

Ponieważ słyszałem od innych ludzi że przyjechała z Polski jakaś panienska do Ware, w Ameryce rodzona, więc proszę mi napisać czy to może była Pana siostra?

Jeżeli nie ona przyjechała, to rozpocznę dalsze starania. Życząc Panu oraz całej Jego rodzinie Wesołych Świąt, kreślę się

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Gerwona Juszczuk
wieś Brzyszerki 32.
pocta Jasto
woj. Rzeszów, Poland

Dnia 11/X. 47.

Pan Felix Furtek
Notariusz Publiczny i Agent.
226 Exchange Street Chicope. Mass.

Na pismo Pana z dnia 1 września 1947 r. donoszę co następuje:
W związku z moimi staraniami o wyjazd do Ameryki załatwi-
łam następujące formalności: 1) W styczniu 1946 r. zgłosiłam
się osobiście do Ambasady Amerykańskiej w Warszawie, gdzie
otrzymałam druk do wypełnienia. 2) Po wypełnieniu
druków o treści stwierdzającej, że ojciec mój i ja posiada-
my obywatelstwo amerykańskie, oraz nazwiska moich braci
którzy ściągają mnie do Ameryki, wystąpiłam w lutym
1946 r. do Ambasady. 3) Ambasada wezwwała mnie na
1 sierpnia 1947 r. zelem stwierdzenia zeznań, stwierdzających
moje obywatelstwo amerykańskie, or oraz przysięgi na
wierność Stanom Zjedn. Wtedy powiedziano mi, że
muszę czekać aż dostanę zawiadomienie, że nie ma
przeszkód dla mojego wyjazdu. 4) Linia kolejowa
Gdynia - Ameryka przysłała mi pismo, aby mi się zgłosiła
z końcem września b. r. z pismem Ambasady, stwierdza-
jącym, że nie ma przeszkód do mojego wyjazdu. Jednak
tego pisma z Ambasady do dnia dzisiejszego nie
otrzymałam, więc nie mogłam się zgłosić w oznaczonym

terminie. Sprawa mojego wyjazdu idzie bardzo powoli, mimo
urządzenia listownego Ambasady przerwane. Odpisano mi
jedynie, bym czekała na swoją kolej. Coś w tym jest nie
w porządku, bo inni, którzy później czynili starania o
wyjazd, już pojechali. Proszę usiłować o interwencję w tej
sprawie, bym wreszcie mogła wyjechać.

Z poważaniem
Genowefa Juszczyk.

Dnia 150 września, 1947 roku

Miss Genowefa Juszczyk
wieś Brzyszczyki No. 32
pocztą Jasko
Woj. Rzeszów, Poland

Szanowna Pani:

Zgłosił się tutaj u mnie w biurze, p. John
Juszczyk, 119 East Street, Ware, Mass. z poleceniem
ażeby zbadać sprawę Pani i jeżeli można, legadnie po-
módz Pani celem uzyskania paszportu na wyjazd do Ameryki.

Niech mi Pani napisze co Pani do tego czasu uczyniła
w swej sprawie, i czy Pani ma obietnicę Konsula że on wyda
Pani paszport w czasie niedługim.

Niech Pani wyśle mi list pocztą lotniczą.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 8 września, 1947 roku

Mr. John Juszczyk
119 East Street
Ware, Mass.

Szanowny Panie:

Pan był w moim biurze
Jakiś czas temu/w sprawie sprowadzenia do Ameryki swojej
siostry, Genowefy Juszczyk do Ameryki.

Kilka tygodni upłynęło, a Pan nic nam nie napisał jakie
ma zamiary.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny

ET:j

1947
Dnia 9 września

Szanowny Panie Furtek!

Ja byłem u Pana jakie
miesiąc i pół o zapytanie
czyby można by to przedzej
moją Siostrę ściągnać
ja myślałem że się Pan
już raczył starać, zaraz
o nią nawet datem radzi-
dek, a reszte miatem dać
pewnie a Pan dopiero
mi się pyta jakie mam
zamiary, ja się Pana
pytałem jak by było
najlepiej żeby Pan tock
raczył robić. Ale niek Pan
się nie boderuje bo ona

była już we Włoszowie
na wyrobienie paszportu
i pisałi mnie z Warszawy
że na następnym okręcie
ma przyjechać, dziękuję
Pani za wszystko.

Z szacunkiem,
Jan Juszczyk

John Burgess
1119 East St.

Worce Mass.

David

\$5.00
12x

Donor for Burgess
Miss Burgess No. 32

D. T. Jacobs

Wey Pleasant
Glenn

235



Chitwood H. H. V. 1883, Mass.

